



ความช่วยเหลือด้านภาษา เมื่อโทรติดต่อรับ บริการของรัฐ

เมื่อคุณโทรหาหน่วยงานของรัฐและต้องการความช่วยเหลือด้านภาษา

โปรดขอให้เจ้าหน้าที่จัดหาล่ามแปลให้

ทุกอย่างถือเป็นความรับผิดชอบของหน่วยงานของรัฐที่ต้องดูแลให้แน่ใจว่าประชาชนจะเข้าถึงบริการต่าง ๆ ได้ ซึ่งรวมถึงการจัดหาล่ามแปลมีอาชีพให้กับสาธารณชนฟรี

จะได้ล่ามแปลได้อย่างไร

1. โทรหาหน่วยงานของรัฐ
2. ขอให้หน่วยงานจัดหาล่ามแปลให้ และบอกผู้ที่รับสายว่าคุณพูดภาษาอะไร คุณจะต้องขอความช่วยเหลือเป็นภาษาอังกฤษ ฉะนั้นก่อนที่จะโทรไปโปรดฝึกพูดคำว่า 'interpreter (อินเทอร์พรีเตอร์)' และชื่อภาษาของคุณเป็นภาษาอังกฤษ
3. ทางเจ้าหน้าที่จะขอให้คุณถือสาย ให้ถือสายไปเรื่อย ๆ - ห้ามวางสาย
4. ถ้ามีบริการ ล่ามแปลมีอาชีพจะมาร่วมสายเพื่อช่วยเหลือคุณ สำหรับบางภาษา หน่วยงานของรัฐอาจต้องจองล่ามแปลไว้ล่วงหน้า

หากคุณต้องการล่ามแปลแบบตัวต่อตัวหรือเมื่อประชุมทางวิดีโอ โปรดเขียนอีเมลถึงหน่วยงานล่วงหน้าเพื่อให้แน่ใจว่าหน่วยงานจะจัดหาล่ามแปลให้ได้

หน่วยงานของรัฐและสภาจำนวนมากสามารถช่วยเหลือคุณในการหาล่ามแปลสนับสนุนได้ ดูรายชื่อที่สมบูรณ์ที่นี่: www.mbie.govt.nz/language-assistance-services/participating-agencies

หากคุณมีคำถามหรือข้อกังวลเกี่ยวกับการเข้าถึงบริการล่ามแปลของรัฐ โปรดส่งอีเมลถึงเราที่ info@ethniccommunities.govt.nz